

## ANGLIZISMEN IN DER JUGENSPRACHE

### 1. Einführung

Gabriela ?

#### **A) Definition des Ausdrucks Anglizismus, im Kommerz, im Sport, in der Musik**

#### **B) Einfluss der Englischen Sprache auf Gesellschaft**

- Englisch, die Weltsprache, hat immer mehr Einfluss auf die deutsche Sprache genommen
- Anglizismen sind schon alltäglich und werden ständig von uns benutzt
- Es gibt Bereiche, wo die englischen Ausdrücke einen sehr hohen Anteil haben – in der Werbesprache...

#### **C) Synonymität zwischen Deutschen und Englischen Ausdrücke**

- ein linguistisches Verfahren, um synonymität bedeutungsgleichheit in allen Kontexten festzustellen, besteht darin, innerhalb eines bestimmten Kontextes ein Wort durch ein anderes Wort zu ersetzen
- die Anglizismen ausdrücken nicht genau, was das deutsche Wort normalerweise ausdrücken will

## 2. die grammatikalische Gliederung von Anglizismen in der deutschen Sprache

Nela Wiedermanova

#### **A) Geschlecht**

- Das grammatikalische Geschlecht richtet sich bei Fremdwörtern nach der Wortendung
- Tendenziell haben Wörter mit gleicher Endung dasselbe Geschlecht
- Im Zweifelsfall dürfen das Geschlechts des deutschen Übersetzungswortes oder eines sinnverwandten deutschen Wortes übernehmen

#### **B) Beugung**

- Auch englischstämmige Hauptwörter werden grundsätzlich gebeugt
  - Genitiv- und Mehrzahlendung ist generell „-s“, von einigen Ausnahmen abgesehen (zB. Wegen seines Outfits, das Tape- die Tapes)
  - Für subjektive Abkürzungen gelten die entsprechenden deutschen Regeln
- Englische Eigenschaftswörter beugen sich nicht (zB. cheezy, easy).

#### **C) Schreiben**

Die englische Originalschreibung ist zulässig nur:

- bei Zitaten
- bei längeren englischen Texten
- um die Ursprünglichkeit eines Begriffes zu betonen

Substantivische Fügungen werden bevorzugt zusammen geschrieben.

## 3 Anglizismen in der Jugendsprache

Lucie Branná

#### **A) Warum kommen die Anglizismen in der Jugendsprache vor?**

- für verschiedene Fachbereiche stellen die Fach – Anglizismen
- die Internationalisierung der Musikszene
- Englisch ist modern, populär

#### **B) Wo findet man sie? Musik, Film, Zeitschriften, Internet ....**

- C) **Anglizismen der Jugensprache in der Tschehische Republik**
- D) **Negative Meinungen zu den Anglizismen in der Jugensprache (Beispiel – ein text)**

#### **4. praktisches teil des Referats**

Lucie Sejáková

- A) **Unterschiede im Benutzung der Anglizismen in der sprache und in der Jugensprache**
- B) **Web seiten wo kann man die Informationen sammeln**
- C) **Lexikon der Anglizismen in der Jugensprache**
- D) **Jugendsprachliche Ekvivalenten des Worts cool**